



Olympic Refugee
Foundation



Boîte à outils : Le Sport pour la Protection

Guide récapitulatif destiné aux
partenaires de mise en œuvre

En partenariat avec



Terre des hommes
Aide à l'enfance.



Table des matières

	Avant-propos	3
--	---------------------	----------

	Considérations liées à la COVID-19	4
---	------------------------------------	---

	L'échauffement: Bienvenue dans cette Boîte à outils	5
--	--	----------

	Le barème de notation: les bénéfices du Sport pour la Protection	6
--	---	----------

	Liste de contrôle pour protéger les jeunes	7
---	--	---

	Le terrain: les Fondations du Sport pour la protection	8
--	---	----------

	Liste de contrôle pour soutenir les droits des jeunes	9
---	---	---

	Liste de contrôle pour favoriser la coopération à tous les niveaux de la société	9
---	--	---

	Liste de contrôle pour renforcer tous les systèmes de protection pour les jeunes	10
--	--	----

	Liste de contrôle pour renforcer la santé mentale des jeunes et leur bien-être	11
---	--	----

	Le plan de jeu: Les étapes pratiques pour mettre en place les programmes de Sport pour la protection	12
--	---	-----------

	Le cycle de programme de <i>Sport pour la protection</i>	12
---	--	----

	Liste de contrôle pour planifier Adapté de <i>Moving Together</i>	14
---	---	----

	Liste de contrôle pour choisir les activités sportives et récréatives	15
---	---	----

	Liste de contrôle pour favoriser la participation réelle des jeunes	19
---	---	----

	Actions clés pour travailler avec les partenaires	20
---	---	----

	Liste de contrôle pour assurer la durabilité	20
---	--	----

	Exemples d'outils de plaidoyer	22
---	--------------------------------	----

	Remerciements	23
--	----------------------	-----------

	Table des matières
---	--------------------

	Avant-propos
---	--------------

	L'échauffement
---	----------------

	Le barème de notation
---	-----------------------

	Le terrain
---	------------

	Le plan de jeu
---	----------------

Avant-propos

« La pratique du sport est un droit humain. Chaque individu doit avoir la possibilité de faire du sport sans discrimination d'aucune sorte et dans l'esprit olympique, qui exige la compréhension mutuelle, l'esprit d'amitié, de solidarité et de fair-play ». [Charte olympique, principe 4].

Le sentiment d'appartenance est souvent considéré comme acquis. Nous partons souvent du principe selon lequel chaque individu vit dans un endroit où il se sent chez lui, en sécurité, qu'il y est accueilli, respecté et apprécié. Pourtant, pour les jeunes déplacés, suite à des conflits, des persécutions ou des catastrophes, ce sentiment d'appartenance s'estompe et peut laisser place à des sentiments de solitude et d'isolement.

Le rapport annuel du HCR sur les tendances mondiales 2019 indique que 79,5 millions de personnes ont été déplacées de force, soit près du double par rapport à 2010¹. Trente à trente quatre millions des personnes déplacées ont moins de 18 ans (UNHCR, 2019).



En 2019, plus de
30 millions d'enfants ont été
déplacés de force.

Le sport peut contribuer à restaurer le sentiment d'appartenance des jeunes déplacés en les aidant à développer des liens au sein de leur communauté, en améliorant et en développant de nouvelles opportunités de participer et un état d'esprit positif qui leur permet de s'épanouir.

Le Comité International Olympique (CIO) soutient les réfugiés par le biais du sport depuis 1994, en partenariat avec le HCR. En 2016, la toute première équipe olympique de réfugiés du CIO participait aux Jeux de Rio de Janeiro, et la Solidarité Olympique permet de continuer à soutenir plus de 50 athlètes réfugiés dans le monde entier avec des bourses.

La création de Olympic Refugee Foundation (ORF) est la prochaine étape. Fondée par le CIO, cette organisation indépendante à but non lucratif enregistrée en Suisse, s'engage à utiliser le sport comme un moyen de protéger et soutenir les jeunes déplacés dans le monde entier. Elle croit en **une société où chacun a sa place, grâce au sport.**

Ce guide récapitulatif destiné aux partenaires de mise en œuvre a été élaboré par l'Olympic Refugee Foundation avec le soutien du Comité International Olympique. Il est basé sur la version longue de la Boîte à outils *Sport pour la protection*, élaborée par le HCR, Terre des hommes et le Comité International Olympique.

“Le sport peut contribuer à restaurer le sentiment d'appartenance des jeunes déplacés en les aidant à développer des liens au sein de leur communauté...”



- Table des matières
- Avant-propos
- L'échauffement
- Le barème de notation
- Le terrain
- Le plan de jeu

¹ UNHCR. *Tendances mondiales: les déplacements forcés en 2019.*

Considérations liées à la COVID-19

Au moment où ce guide est rédigé, le monde entier est touché par la pandémie de COVID-19. Les mesures de santé publique, y compris le confinement et le port de masque, ont impacté la mise en œuvre des programmes de *Sport pour la protection*.

Dans les cas d'épidémies de maladies infectieuses telles que la COVID-19, il est important de mettre la priorité sur la santé physique des participants, des entraîneurs, des animateurs, des familles et des communautés. Dans le cadre de la mise en œuvre d'un programme de *Sport pour la protection*, il est essentiel de TOUJOURS suivre les directives sanitaires spécifiques à votre pays et votre région. Les ressources suivantes (en anglais) vous aideront à adapter votre programme à la COVID-19 et aux autres maladies infectieuses :



Photo : Unsplash

- Table des matières
- Avant-propos
- L'échauffement
- Le barème de notation
- Le terrain
- Le plan de jeu

- [The Implications of COVID-19 for Community Sport and Physical Activity](#)
- [COVID-19: How is the sport and development community responding to the coronavirus pandemic?](#)
- [Protecting and mobilizing youth in COVID-19 responses](#)
- [IASC Guidance on Basic Psychosocial Skills: A Guide for COVID-19 Responders](#)

REMARQUE: Ce guide récapitulatif donne un aperçu des principes et des pratiques liées au *Sport pour la protection*. Il est destiné à être utilisé comme une introduction lors de la mise en place de programmes ou un rappel des points clés de la Boîte à outils. Il NE peut PAS s'y soustraire et être utilisé à sa place. Tous les partenaires de mise en œuvre doivent donc lire l'intégralité de la Boîte à outils *Sport pour la Protection* avant de mettre en place un programme de *Sport pour la protection*.





L'échauffement: Bienvenue dans cette Boîte à outils

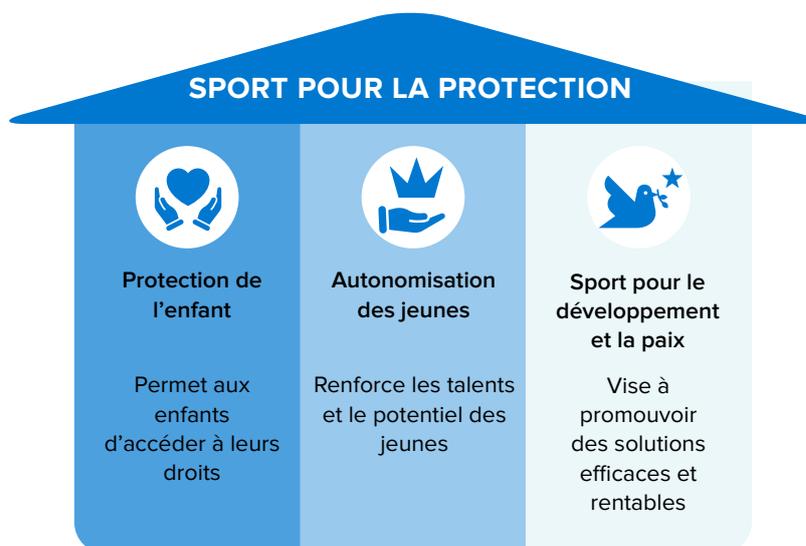


- Table des matières
- Avant-propos
- L'échauffement**
- Le barème de notation
- Le terrain
- Le plan de jeu

Nous vous présentons John et Sara. John dirige un programme de protection de l'enfance. Sara est entraîneur dans un club sportif pour jeunes. Ils travaillent tous les deux avec des jeunes âgés de 10 à 24 ans déplacés de force. Beaucoup sont des filles, des personnes marginalisées ou ayant survécu à des situations de violence, de négligence, d'abus ou d'exploitation.

Sara et John se soucient de la situation de ces jeunes et sont toujours à la recherche de moyens pour renforcer leur sécurité et leur bien-être. Ils ont récemment participé à un atelier au cours duquel on leur a présenté le Sport pour la protection, une approche qui englobe les meilleures pratiques disponibles actuellement dans trois secteurs : la protection de l'enfance, l'autonomisation des jeunes et le sport pour le développement et la paix.

En poursuivant la lecture, vous verrez comment Sara et John s'entraident pour mieux comprendre les compétences qu'ils ont besoin de développer pour mettre en place des programmes de *Sport pour la protection* efficaces et permettant de garantir la sécurité des jeunes.



L'approche du "Sport pour la Protection" suivie dans ce guide met en avant des pratiques concrètes dans les trois différents secteurs.



Le barème de notation: les bénéfices du *Sport pour la Protection*



“Waouh, John ! Cette introduction au *Sport pour la protection* m’a fait réfléchir ! Je me sens vraiment confiante pour renforcer les compétences sportives des jeunes, mais je sens que j’ai encore beaucoup à apprendre sur le renforcement de leur bien-être et leur sécurité émotionnelle.”



“Je comprends ce que tu veux dire ! J’ai beaucoup d’expérience dans la protection des enfants, je sais comment les protéger contre les dangers et soutenir leur bien-être émotionnel, mais je me pose encore des questions sur la meilleure manière d’utiliser le sport dans mon programme.”



“Il semblerait que l’on peut s’aider. Tu pourrais m’en apprendre plus sur la protection des jeunes, et je pourrais te partager les bienfaits du sport. Je sais comment gagner un match, mais je ne suis pas sûre de savoir comment réussir dans le *Sport pour la protection*.”



“C’est une excellente idée, Sara ! Nous marquons les points de manière un peu différente en *Sport pour la protection*. En fait, plutôt que d’essayer de marquer des points, nous essayons d’atteindre trois “résultats” clés en matière de protection des jeunes : l’inclusion sociale, la cohésion sociale et le bien-être psychosocial.”

Table des matières

Avant-propos

L'échauffement

Le barème de notation

Le terrain

Le plan de jeu

LES JEUNES PEUVENT:

- Se sentir différents et oubliés (exclus)
- Avoir peur et être méfiants (marginalisés)
- Être dépressifs et sans espoir (se sentir mal)



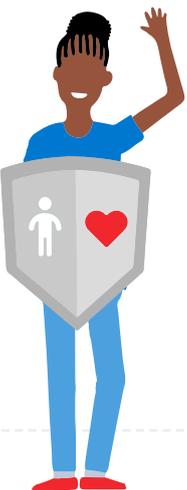
LE SPORT POUR LA PROTECTION PEUT LEUR APPORTER:

- Un lieu facilement accessible où ils sont protégés et où ils peuvent participer
- Des opportunités pour pouvoir s’impliquer auprès de leurs pairs et d’adultes les soutenant
- De l’exercice physique et un soutien émotionnel



AFIN QU’ILS SE SENTENT:

- Inclus (inclusion social) ●
- Connectés (cohésion sociale) ●
- Bien (bien-être psychosocial) ●



“Bien entendu, nous ne pouvons atteindre ces résultats en matière de protection que si les jeunes impliqués dans nos programmes sont en sécurité lorsqu’ils participent aux activités que nous leur proposons et qu’ils interagissent avec notre personnel. C’est ce que nous appelons la “**politique de prévention et de protection**” (on parle aussi de politique de sauvegarde). Tout programme de *Sport pour la Protection* doit contenir ce type de politique que le personnel du programme, les volontaires et les partenaires doivent comprendre, signer et suivre.”



“Je dois l’admettre : J’aime gagner ! Et gagner est encore plus agréable lorsque j’aide les jeunes à se sentir bien, à être plus en sécurité, inclus et connectés.”



“Absolument ! C’est pourquoi nous prenons des mesures pour prévenir, répondre et réparer tout préjudice que les jeunes peuvent subir dans leurs communautés ou nos programmes.”

PRÉVENIR :

- Soutenir les individus et veiller à ce qu’ils soient en sécurité (**facteurs de protection**)
- Réduire l’exposition des jeunes à des situations ou des personnes qui peuvent les mettre en danger (**facteurs de risque**)

RÉPONDRE:

- Réduire l’impact des préjudices causés par la violence, aux abus, à l’exploitation et à la maltraitance

RÉPARER:

- Aider les jeunes à faire valoir leurs droits s’ils souffrent d’un préjudice et accéder aux mécanismes de recours appropriés.



“Je sais comment prévenir, répondre et réparer les préjudices que les jeunes peuvent subir dans le cadre d’activités sportives. Nous organisons ces activités dans des lieux qui sont sûrs. Nous formons aussi notre personnel aux premiers secours et leur donnons du matériel médical de base. Si quelqu’un se blesse, nous informons les parents et évaluons l’incident pour voir comment l’éviter à l’avenir.”



“Les mesures utilisées dans le *Sport pour la Protection* pour garantir la sécurité et le bien-être des jeunes sont les mêmes que celles que j’utilise. Nous avons un processus clair que les jeunes et le personnel peuvent utiliser pour répondre à tout acte préjudiciable de la part du personnel, et nous mettons les jeunes en relation avec des experts externes s’ils font face à des situations d’abus, de violence ou d’exploitation.”



Liste de contrôle pour la protéger les jeunes



- Impliquer les jeunes** dans l’élaboration des politiques et procédures de protection en utilisant un langage adapté aux adolescents/jeunes.
- Identifier les risques auxquels votre organisation est confrontée.**
- Élaborer votre politique avant** que votre organisation ne reçoive une plainte/ne soit confrontée à un cas d’abus.
- Développer des procédures** pour répondre aux problèmes de protection.
- Répondre rapidement à toute plainte** et comportement inapproprié à l’encontre des jeunes.
- Communiquer de manière respectueuse avec les personnes qui ont fait face à ces situations et, de manière plus large, à la communauté.**
- Former et tenir toute personne responsable** pour garantir un environnement sûr.
- Travailler avec des partenaires** pour la protection des jeunes.
- Surveiller et évaluer** les risques, l’effectivité des mesures mises en place ainsi que les domaines nécessitant d’être améliorés ou adaptés.

Table des matières

Avant-propos

L'échauffement

Le barème de notation

Le terrain

Le plan de jeu



Le terrain: les Fondations du Sport pour la protection



“Chaque sport est pratiqué sur un espace défini, qu’il s’agisse d’un terrain, en terre ou en caoutchouc, ou d’un tapis. Les limites aident les joueurs, les entraîneurs et les spectateurs à savoir jusqu’où ils sont autorisés à aller. Il en va de même pour le *Sport pour la protection*.”



“Exact ! Au lieu de marquer les limites avec de la peinture ou de la craie, nous les marquons en utilisant ces quatre approches.”

Soutient les droits de tous les jeunes



L'APPROCHE BASÉE SUR LES DROITS HUMAINS



Permet de développer la coopération entre les différents niveaux de la société: individus, familles et communautés

L'APPROCHE SOCIO-ÉCOLOGIQUE



L'APPROCHE DE LA SANTÉ MENTALE ET DU SOUTIEN PSYCHOSOCIAL



Renforce la santé mentale et leur bien-être général

L'APPROCHE DE RENFORCEMENT DES SYSTÈMES DE PROTECTION



Renforce les systèmes formels et informels visant à protéger les jeunes de tout préjudice



“La Charte olympique considère que la pratique du sport est un droit humain. Il me semble que l’approche basée sur les droits humains s’apparente au “fair-play”. Les règles s’appliquent à tous les joueurs de manière identique, indépendamment de leur âge, de leur genre, de leur religion, de leur niveau d’aptitude ou de toute autre caractéristique.”



“C’est une excellente façon de voir les choses ! Il existe également des [Conventions](#) internationales qui définissent les droits des jeunes, notamment le droit à la vie, à la santé, à la dignité, au jeu et à la possibilité de s’exprimer sur les décisions qui les concernent. La liste de contrôle ci-dessous donne des idées pour renforcer les droits des jeunes.”



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu



Liste de contrôle pour soutenir les droits des jeunes



- Inclure les jeunes** dans la conception, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation des projets.
- Effectuer l'analyse de la situation** en se focalisant sur les droits des jeunes, les résultats à atteindre en matière de protection et le rôle positif que joue le sport.
- Fournir des conseils adaptés à l'âge et au développement des jeunes :**
 - 10-14 ans : Introduction aux principes des droits humains, au jeu et au sport avec les pairs, et à la mise en place de communautés saines.
 - 15-17 ans : Soutien aux jeunes pour appliquer les principes des droits humains lors de leur participation dans des activités sportives et dans leur communauté.
 - 18 ans et plus : Utilisation du sport comme un moyen de favoriser la justice et le changement social. Par exemple, contester les normes discriminatoires en incluant des jeunes issus de groupes exclus.
- Former toutes les personnes participant à l'élaboration et à la conception des programmes** (par exemple, les entraîneurs, les formateurs, les volontaires, les jeunes) sur les droits des adolescents et des jeunes.
- Encourager tous les jeunes** à appliquer une approche basée sur les droits dans leur vie quotidienne.
- Utiliser les événements sportifs** comme une plateforme de plaidoyer pour les droits humains (par exemple, inclure des performances de jeunes favorisant l'égalité de genre et l'inclusion des personnes en situation de handicap).



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu



“L'approche socio-écologique nous montre que la capacité des jeunes à réussir dépend d'une combinaison de caractéristiques individuelles, du soutien familial (ou de son absence), des valeurs communautaires et des politiques publiques.”



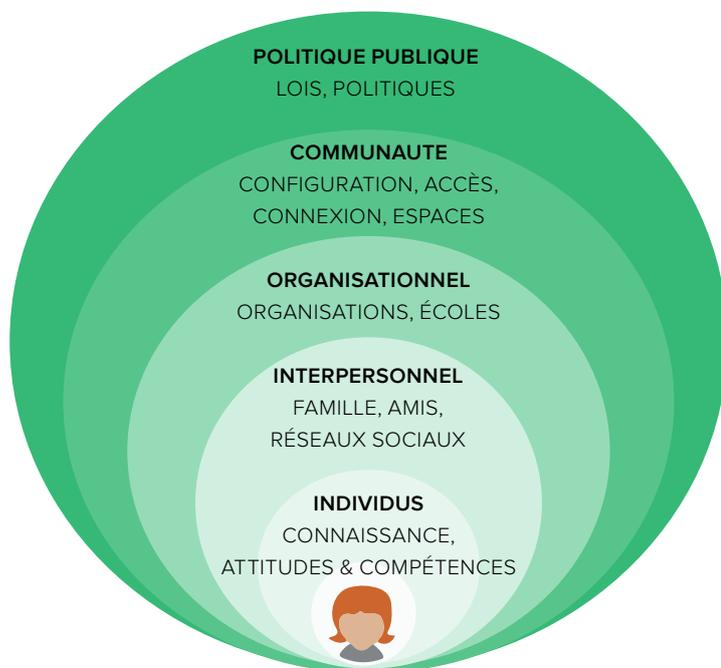
“J'utilise cette liste de contrôle pour m'aider à travailler avec toutes les parties prenantes susceptibles de contribuer à la mise en place d'un environnement protecteur et stimulant pour les jeunes.”



Liste de contrôle pour favoriser la coopération à tous les niveaux de la société



- Identifier les risques et les facteurs de protection** au cours des évaluations.
- Limiter les risques et renforcer les facteurs de protection** identifiés lors de l'évaluation.
- Concevoir des programmes sportifs tout en intégrant des activités de renforcement des compétences de vie.**
- Faire participer les personnes qui s'occupent des enfants, les membres de la communauté, les leaders, les jeunes** à la conception et à l'élaboration des programmes, à leur mise en œuvre et à leur évaluation.
- Encourager le développement de relations entre pairs.**
- Examiner l'environnement** pour assurer la sécurité physique et l'inclusion.
- Inviter des spécialistes en protection de l'enfant et droits humains** lors de la formation du personnel et des entraîneurs.
- Plaider en faveur de politiques fondées sur les droits par le biais du sport.**



-  Table des matières
-  Avant-propos
-  L'échauffement
-  Le barème de notation
-  **Le terrain**
-  Le plan de jeu



“À travers l’approche de renforcement des systèmes de protection, la protection des jeunes est considérée comme un sport d’équipe. Les agences gouvernementales, les systèmes judiciaires, les chefs religieux, les écoles et les organisations de jeunesse font tous partie de l’équipe.”



“La liste de contrôle ci-dessous aide à identifier les personnes ayant besoin d’être soutenues dans ce domaine et à trouver des moyens de renforcer leurs capacités ou à identifier des mentors en mesure de les soutenir.”



- Liste de contrôle pour renforcer tous les systèmes de protection pour les jeunes² 
- Connaître et comprendre le contexte** ainsi que les systèmes permettant de prévenir et répondre aux risques auxquels font face les jeunes.
 - Reconnaître, accepter et comprendre l'ensemble des acteurs présents** et leurs points de vue sur les différents risques de protection.
 - Examiner la position de votre agence et des autres acteurs, ainsi que les rôles joués** pour affaiblir ou renforcer les systèmes de protection.
 - S'assurer que les programmes de *Sport pour la protection* soient connectés aux systèmes de protection et permettent de les renforcer** à tous les niveaux.
 - S'assurer que les programmes de *Sport pour la protection* comprennent des mécanismes de suivi, d'évaluation, de responsabilité et d'apprentissage sur le long terme.**
 - Lier les programmes de *Sport pour la protection* à des mécanismes de plainte et de retour d'information** à tous les niveaux des systèmes.

² Adapté de: 'Adapting to learn, learning to adapt': Overview of and Considerations for Child Protection Systems Strengthening in Emergencies, Alliance for Child Protection in Humanitarian Action, 2016.



“Je vois comment le sport peut être relié à ces différents domaines, mais je ne comprends pas bien l’approche de la santé mentale et du soutien psychosocial. Le sport est aussi bien mental que physique... mais je ne suis pas thérapeute ! Comment peut-on s’occuper du ‘bien-être émotionnel’ des jeunes?”



“Je comprends. Comme toi, je ne suis pas thérapeute. Lorsque les jeunes sont en détresse, il est important de toujours les orienter vers des services spécialisés. Cependant, nous pouvons proposer des programmes de Sport pour la protection qui permettent de renforcer leur sentiment de bien-être grâce à l’exercice physique, avec des coéquipiers qui les soutiennent, des entraîneurs qui les encouragent et renforcent leur confiance en eux et les aident à développer leurs compétences. La liste de contrôle ci-dessous offre quelques clés.”



Liste de contrôle pour renforcer la santé mentale des jeunes et leur bien-être



- Utiliser les dernières lignes directrices à jour sur la santé mentale et le bien-être psychosocial des jeunes déplacés, et les adapter.
- Inclure le bien-être psychosocial des adolescents et des jeunes lors des évaluations.
- Former les responsables, entraîneurs et facilitateurs aux principes du soutien psychosocial.
- Former les entraîneurs et les facilitateurs pour reconnaître et utiliser les systèmes de référencement.

Nous pouvons résumer en quelques mots la manière dont ces quatre approches se complètent.

LE SPORT POUR LA PROTECTION EST FONDÉ SUR:

LES FORCES DES

Individus
Familles
Communautés

POUR SOUTENIR

les droits
la protection
le bien-être

DES JEUNES



- Table des matières
- Avant-propos
- L'échauffement
- Le barème de notation
- Le terrain
- Le plan de jeu

³ Une ressource clé est les *Directives concernant la santé mentale et le soutien psychosocial dans les situations d'urgence*, IASC, 2007.



Le plan de jeu: Les étapes pratiques pour mettre en place les programmes de *Sport pour la protection*



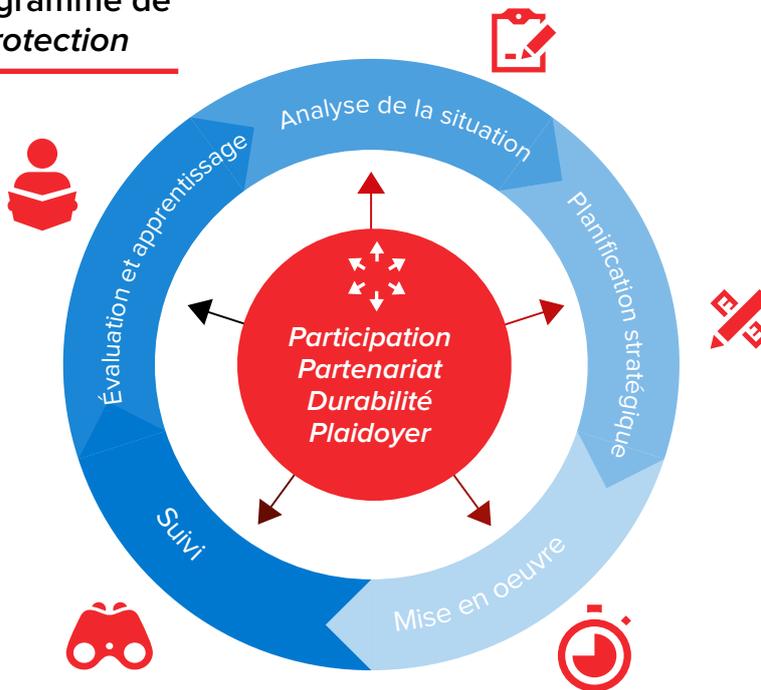
“Ok, John, assez de théorie ! J’aimerais que l’on parle du plan de jeu et des étapes pour développer un programme de *Sport pour la protection* efficace et sûr.”



“Et bien, la planification des programmes de *Sport pour la protection* suit les étapes du cycle de gestion de projet. La première étape consiste à effectuer une analyse de la situation pour identifier et comprendre le contexte, les problématiques, ainsi que les causes et les conséquences. Pour t’aider, rappelle-toi qu’il est toujours important de mettre en place des mesures appropriées de prévention et de protection avant de commencer.”



Le cycle de programme de *Sport pour la protection*



DÉFINIR DE CE QUE L'ON DOIT SAVOIR

- Quelle information est importante ?
- Quelle est la meilleure manière d'obtenir cette information ?



PROCÉDER À L'ANALYSE DES RISQUES ET DE LEUR RÉDUCTION

- Quels sont les risques pour les jeunes, les communautés, le personnel et l'organisation?
- Comment peut-on réduire ces risques?



CONDUIRE UNE ANALYSE DE LA SITUATION/VALEURS DE BASE

- Quelle est la situation avant que le programme commence?
- Qui sont les principales parties prenantes, et quels sont leurs besoins?



“Donc, faire une analyse de la situation revient un peu à évaluer son équipe au début de la saison. Tu veux connaître les joueurs, les entraîneurs, leurs forces et leurs faiblesses pour planifier efficacement la stratégie d’entraînement.”



-  Table des matières
-  Avant-propos
-  L'échauffement
-  Le barème de notation
-  Le terrain
-  **Le plan de jeu**



Planification Stratégique



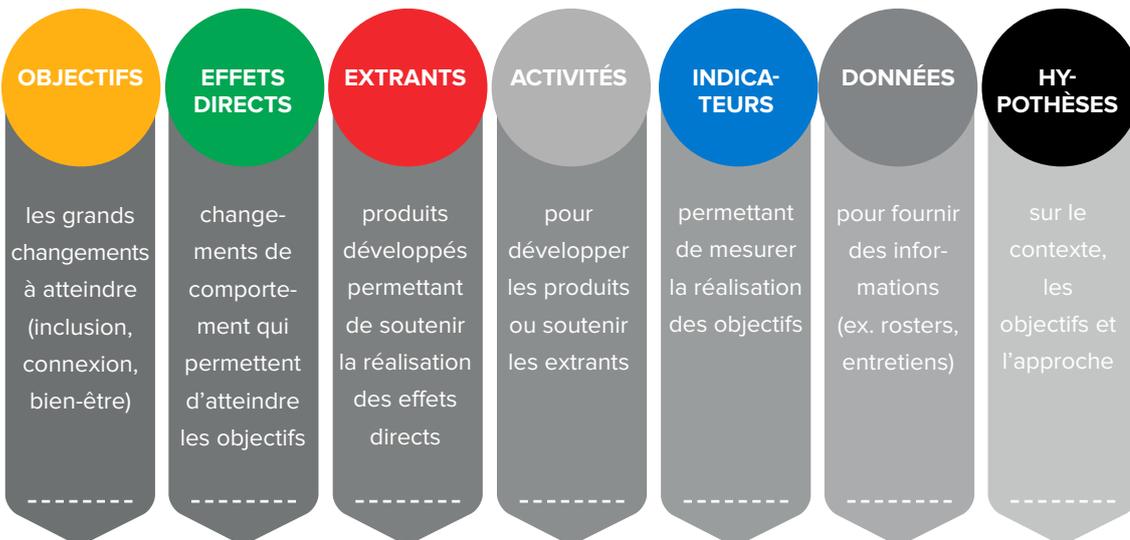
“C’est exact ! Ensuite, nous procédons à une **planification stratégique** et opérationnelle. Nous utilisons les informations issues de l’analyse pour décider :

- Ce que nous voulons faire ;
- Comment nous allons le faire, et
- Quand nous voulons le faire.

Certaines organisations ne sont pas prêtes à mettre en œuvre des programmes de *Sport pour la protection* immédiatement, si elles manquent notamment de capacités, de partenaires ou de formation. Elles peuvent alors élaborer un plan de renforcement des capacités pour se préparer à intégrer des activités de *Sport pour la protection* dans le futur.”



“Cela me fait penser à la planification nécessaire pour remporter un championnat. Les athlètes, les entraîneurs, les sponsors et les fans se soutiennent les uns les autres tout au long de la saison pour développer les compétences, les ressources et la détermination nécessaires pour gagner les matchs. Une équipe peut ne pas être un prétendant au titre de champion cette année, mais avec de bons investissements et stratégies à long terme, elle peut tenter de décrocher le titre l’année prochaine ou l’année suivante.”



Les éléments du cadre logique du Sport pour la protection



“C’est tellement vrai. Si l’organisation peut commencer tout de suite, elle fixera des objectifs de *Sport pour la Protection* qui reflètent :

- le contexte local ;
- le stade de l’urgence, et
- les problématiques en lien avec la protection qui ont été classées par ordre de priorité lors de l’analyse de la situation. Dans la mesure du possible, les objectifs doivent être élaborés avec les jeunes et les membres de la communauté.

Ces objectifs sont utilisés pour développer un **cadre logique**, un résumé du programme de *Sport pour la protection* que nous mettons en place (voir graphique). Sur la base du cadre logique, nous créons ensuite un plan de travail qui donne un aperçu clair de l’ensemble du programme ainsi qu’un calendrier. Il comprend les types d’activités, les personnes en charge des activités et la durée des activités.”



Table des matières



Avant-propos



L’échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu

Mise en oeuvre



“Oh, il semblerait que nous ayons atteint l'étape de la **mise en oeuvre** ! C'est ce que j'attendais ! Je suis impatiente de mettre tous ces plans en action!”



“En fait, la mise en oeuvre commence avec un peu plus de planification. Elle est prévue pour chaque session, tout comme un entraîneur planifie les pratiques individuelles.”



Liste de contrôle pour planifier | Adapté de *Moving Together*⁴



- Fixer des objectifs liés au sport et à la protection** pour chaque séance (ou série de sessions).
- Sélectionner des activités** qui permettent d'atteindre ces objectifs et éviter de s'ennuyer.
- Aider les participants** à gérer leur propre temps et accepter la fin de l'activité.
- Déterminer le nombre de séances nécessaires** pour atteindre les objectifs à long terme et construire chaque séance sur la base de celle qui précède.
- Examiner et réviser les objectifs et/ou les activités** pour répondre aux besoins des participants.
- Revenir régulièrement sur les points clés** pour renforcer ce que les participants ont déjà appris.
- Déterminer les compétences/connaissances** que les participants doivent acquérir grâce aux activités et les questions à poser pour soutenir l'apprentissage.
- Planifier un débriefing post-sport/activité** afin que les entraîneurs puissent aider les participants à intégrer le sport dans leur vie quotidienne.
- Veiller à avoir une trousse de premiers soins** en cas de blessures mineures.



“Pour être honnête Sara, j'ai des problèmes pour planifier les activités. Je ne sais pas comment choisir les activités sportives qui vont me permettre d'atteindre les résultats recherchés en matière de protection.”



- “Je peux t'aider ! Les activités sportives de base sont :
- Les exercices d'échauffement et de récupération,
 - Les sports internationaux adaptés,
 - Les sports locaux et traditionnels,
 - Les mouvements en groupe ou les jeux coopératifs,
 - Les activités ou exercices physiques simples, et
 - Les activités de relaxation.”

-  Table des matières
-  Avant-propos
-  L'échauffement
-  Le barème de notation
-  Le terrain
-  Le plan de jeu



“Toutes les activités de Sport pour la protection doivent être modifiées de manière à être adaptées au contexte spécifique et aux problèmes auxquels sont confrontés les communautés et les jeunes. Cela inclut les contextes de crise, comme les épidémies de maladies infectieuses ou d'autres problématiques de santé publique.

Les activités sportives peuvent être adaptées pour que tout le monde puisse participer. Il suffit peut-être de changer l'équipement utilisé, l'environnement de jeu, le niveau de compétence attendu ou les règles à suivre.

D'après ce que tu m'as appris, il me semble que nous puissions inclure des messages de protection, des temps de réflexion et de discussion au cours de chaque activité.”



“Absolument ! Cette liste de contrôle te sera utile pour choisir des activités permettant de développer le sentiment de connexion, d'inclusion et de bien-être des jeunes.”



Liste de contrôle pour choisir les activités sportives et récréatives



Adaptation au contexte

- Faire participer les jeunes et les membres de la communauté pour identifier des problématiques culturelles susceptibles d'affecter la mise en œuvre du programme (par exemple, les rôles en fonction du genre, les groupes les plus à risque, les niveaux d'éducation, etc.)
- Évaluer la valeur unique de chaque sport pour les différents groupes de jeunes, ainsi que la possibilité pour chaque sport de créer des conflits.
- Envisager d'inclure des sports d'aventure et d'action ainsi que des sports et des jeux locaux/culturels et des pratiques artistiques dans les programmes de *Sport pour la protection*.

Inclusion/accessibilité

- Sélectionner des sports permettant à chacun de participer et nécessitant peu ou pas d'équipement.
- Évaluer les obstacles susceptibles d'entraver la pratique du sport pour différents participants et apporter les changements nécessaires pour que le sport ou l'espace soit plus accessible.

Potentiel pour développer la protection des jeunes

- Évaluer le contexte local et les risques susceptibles d'affecter les jeunes et les facteurs de protection.
- Évaluer et adapter la capacité du sport à soutenir le renforcement des liens, l'inclusion et le bien-être des jeunes.
- Envisager d'inclure des formes d'expression créatives (par exemple, l'art, le théâtre, la musique, la danse) pour soutenir le renforcement des liens, l'inclusion et le bien-être.
- Offrir aux jeunes la possibilité de faire du sport juste par plaisir (sans discussion supplémentaire ou objectif de protection).
- Former et équiper des bénévoles (y compris des jeunes plus âgés) pour mener des activités sportives communautaires.
- Tenir compte des problèmes de santé mentale lors du déroulement de toute "activité sportive."



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu



“Merci pour ces recommandations ! C’est tellement utile !”

“En passant en revue les sujets que nous avons abordés jusqu’à présent, je ne peux m’empêcher de penser aux entraîneurs. La plupart d’entre eux font un excellent travail pour planifier les séances et atteindre de meilleurs résultats sportifs, comme renforcer la force physique, l’endurance et d’autres compétences spécifiques au sport. Certains soutiennent aussi naturellement les résultats en matière de protection, mais d’autres, honnêtement, ne le font pas. Que puis-je faire à ce sujet ?”



“Les programmes de sport pour la protection reposent sur des entraîneurs et des animateurs équipés pour renforcer les compétences sociales et améliorer le développement émotionnel et mental des jeunes. Les entraîneurs et les animateurs peuvent également aider à renforcer l’appropriation et la durabilité des programmes, en particulier lorsqu’ils sont recrutés au sein de la communauté locale.”⁵



“Qu’en est-il des bénévoles ? Une fois, un parent s’est porté volontaire en tant qu’entraîneur. Nous faisons un exercice de routine quand il a soudainement réagi de manière effrayante. Il nous a dit plus tard que l’exercice lui avait rappelé une activité que la milice locale avait l’habitude de pratiquer dans sa ville. Comment dois-je faire face à ce genre de situation ?”



“Il est vrai que les activités de *Sport pour la Protection* peuvent parfois déclencher des réactions inattendues chez les jeunes et le personnel local et international. Nous devons préparer les entraîneurs et les animateurs impliqués dans les activités de *Sport pour la protection* à gérer ce type de situation. Dans le cadre du processus de prévention et de protection, des mécanismes de recours devraient déjà être mis en place afin que tout le monde sache clairement quelles sont les différentes formes de soutien disponibles s’ils en ont besoin.”



Boîte à outils Sport pour la protection

Planification avec des jeunes en
situation de déplacement forcé

La Boîte à outils contient des conseils spécifiques sur la manière de soutenir les jeunes (ou bien entraîneur ou animateur) en crise ou qui souhaitent révéler des cas d’abus.



“Il y a vraiment beaucoup d’éléments à suivre lors de la mise en place d’un programme de *Sport pour la protection*.”



Table des matières



Avant-propos



L’échauffement



Le barème
de notation



Le terrain



Le plan de jeu

Suivi



“Tout à fait. C’est pourquoi le suivi est une partie très importante de la mise en place des programmes de *Sport pour la protection*. Nous collectons des données et les analysons régulièrement pour nous assurer que nos activités répondent aux objectifs et sont adaptées à ce qu’il se passe autour de nous. Si ce n’est pas le cas, le suivi nous aide à déterminer les ajustements à faire.

Le suivi doit être une considération primordiale au cours des phases initiales de planification pour garantir que nous recueillons les informations permettant de répondre aux questions que l’on se pose. Nous devons développer et mettre en œuvre des processus et des systèmes qui vont permettre de saisir et analyser les informations que nous pouvons utiliser pour améliorer régulièrement le programme.”



“C’est également une partie importante de nos programmes sportifs. Nous surveillons la santé générale des joueurs, la motivation et, bien sûr, les blessures pour nous assurer que nous ne les poussons pas trop loin. Nous examinons également leurs performances afin d’identifier les compétences techniques qui doivent être davantage pratiquées.”



“Dans le cadre du *Sport pour la Protection*, cependant, les entraîneurs ne sont pas les seuls à collecter et analyser les données. Les jeunes et les autres parties prenantes peuvent également être impliqués dans tous les aspects du suivi.”



“Je ne pense pas avoir une seule fois inclus les joueurs dans le suivi. Je les interroge de manière informelle de temps en temps, mais jamais dans le cadre du programme et de manière régulière. Je pense qu’ils peuvent avoir des points de vue très différents sur ce qui fonctionne ou ne fonctionne pas.”



ACTIVITÉS DE SUIVI

- Déterminer ce sur quoi il faut faire le suivi
- Décider comment effectuer le suivi
- Mener des évaluations
- Identifier les domaines à améliorer
- Ajuster le programme

 Table des matières

 Avant-propos

 L'échauffement

 Le barème de notation

 Le terrain

 Le plan de jeu



Évaluation et apprentissage



“Ils le font généralement ! En fait, les perspectives des jeunes sont uniques et permettent d'augmenter notre capacité à évaluer et à tirer des leçons des programmes de *Sport pour la protection* en cours ou terminés. **L'évaluation** peut nous aider à :

- **Évaluer** si nous avons atteint les objectifs fixés ;
- **Déterminer** comment et pourquoi nous avons vu les résultats comme nous l'avons fait, et
- **Comprendre** si et comment nos activités ont contribué à ces résultats.

Avant de procéder à une évaluation, nous devons examiner attentivement :

- **L'objectif** de l'évaluation et la manière dont les résultats seront utilisés ;
- **L'approche** (ou la méthodologie) permettant de garantir la qualité des résultats, et
- **Le calendrier**, afin que les données soient disponibles à temps pour pouvoir orienter les décisions clés.

Tout au long, ainsi qu'à la fin du programme de *Sport pour la protection*, nous utilisons les informations récoltées lors des activités de suivi, évaluations, recherches, par les participants, l'équipe de projet et les autres parties prenantes pour soutenir l'apprentissage.”

L'APPRENTISSAGE NOUS AIDE À :



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu



Principes transversaux



“Je suis soulagée de voir que dans notre programme de sport nous suivons déjà plusieurs des étapes décrites jusque-là. Y a-t-il d'autres choses que je dois savoir pour m'assurer que les pratiques que nous développons sont alignées au *Sport pour la protection*?”



“C'est certainement le bon moment de parler des principes transversaux, qui devraient être intégrés à chaque étape de la planification des programmes de *Sport pour la protection*: participation, partenariat, durabilité, et plaidoyer.

La **participation** des jeunes signifie qu'ils sont impliqués à chaque étape du cycle de gestion du projet, de la conception à la mise en œuvre des programmes, ainsi qu'à l'évaluation des succès et à l'identification des domaines à améliorer. Dans les programmes de *Sport pour la protection*, les jeunes ne doivent pas être considérés comme de simples joueurs ou bénéficiaires ; ils doivent être au cœur de l'ensemble du processus.”



Liste de contrôle pour favoriser la participation réelle des jeunes



- Impliquer les jeunes, les familles et les membres de la communauté** à chaque étape du cycle de gestion du projet, de l'évaluation de base à la conception.
- Collaborer avec les jeunes** qui se sont engagés dans d'autres programmes ou activités sportives.
- Veiller à ce que les lieux et le calendrier des activités répondent aux besoins** des adolescents et des jeunes participants (par exemple, éviter les conflits de calendrier avec les responsabilités scolaires, professionnelles et familiales ; assurer l'accès aux jeunes handicapés).
- S'associer à d'autres organisations** pour garantir les droits fondamentaux des jeunes.
- Faire participer du personnel issu des communautés déplacées et d'accueil** dans la mesure du possible.
- Former le personnel et les entraîneurs (y compris le personnel local)** à la communication interculturelle, aux mesures de prévention et de protection et à l'orientation vers des services supplémentaires.
- Identifier et faire participer** les groupes de jeunes marginalisés.
- S'appuyer sur l'engagement communautaire existant** pour identifier les jeunes qui auraient envie d'être impliqués.



“Avant, nous avons parlé de l'approche socio-écologique. Je pense que le principe du **partenariat** est similaire. Je devrais trouver des partenaires qui représentent les jeunes, les familles, les leaders communautaires, les groupes sociaux... peut-être même les acteurs gouvernementaux.”



“Exactement ! Assure-toi simplement que ces partenaires partagent la même vision et disposent des compétences et ressources dans des domaines susceptibles de soutenir ou renforcer ton programme.”



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu



Actions clés pour travailler avec les partenaires

- Reconnaître l'ensemble des acteurs** et leurs différentes visions des risques de protection.
- Impliquer les personnes en charge des enfants, les membres de la communauté et les leaders, y compris les jeunes**, dans tous les aspects du programme: de la conception, au développement, à la mise en œuvre et à l'évaluation.
- Inviter des professionnels de la protection de l'enfance et des droits humains** à former le personnel/les entraîneurs.
- Veiller à ce que les programmes de *Sport pour la protection* soient connectés aux systèmes de protection** à tous les niveaux et contribuent à leur renforcement (par exemple, les acteurs gouvernementaux, les leaders locaux, les ONG, etc.)
- Travailler avec les partenaires** pour identifier les lacunes de leurs organisations et se mettre en contact avec d'autres personnes susceptibles de les combler avant de s'engager dans la mise en place de programmes de *Sport pour la protection*.
- Établir des partenariats avec des acteurs régionaux, nationaux et locaux** qui peuvent soutenir les programmes de *Sport pour la protection* à travers des financements, du personnel, des formations et un engagement communautaire.

 Table des matières

 Avant-propos

 L'échauffement

 Le barème de notation

 Le terrain

 **Le plan de jeu**



“Je pense que je comprends également l'importance de la **durabilité**. Je consacre de plus en plus de temps à rechercher des soutiens financiers de la part de sponsors ou de donateurs pour les salaires, les équipements et les espaces d'activités.”



“La durabilité financière est une question importante, mais ce n'est pas la seule. Nous voulons aussi que les communautés et les autres parties prenantes s'approprient les programmes de *Sport pour la protection* à long terme. L'objectif ultime est de répondre aux besoins actuels en renforçant les capacités des communautés et des individus à répondre à leurs besoins futurs.

Voici quelques idées pour pouvoir pérenniser les programmes et les résultats en matière de *Sport pour la protection*.”



Liste de contrôle pour assurer la durabilité

Planification et mise en œuvre

- Impliquer les jeunes déplacés, leurs familles et leurs communautés** à toutes les étapes de l'évaluation, la conception et la planification des programmes.
- Adapter les programmes selon le contexte spécifique.**
- Intégrer les activités participatives, y compris le sport**, dans l'évaluation et la planification.
- Développer des relations stratégiques** avec les familles, les leaders communautaires, les autorités locales, le secteur privé et le gouvernement à différents niveaux.

- Veiller à ce que les objectifs des programmes** reflètent les besoins locaux.
- Planifier une stratégie de sortie** dès le début ou dès que possible.
- Durabilité financière**
- Créer des opportunités pour les jeunes** pour partager leurs priorités, surtout lors de la planification des programmes.
- Défendre les priorités des jeunes** auprès des gouvernements, des bailleurs de fonds internationaux et des partenaires de haut niveau.
- Soutenir les jeunes** et les aider à défendre leurs priorités auprès des autres parties prenantes.
- Envisager de lancer des activités génératrices de revenus**, même à petite échelle.

Volontariat

- Impliquer les réfugiés ou autres personnes déplacées, y compris des jeunes plus âgés**, en tant que « entraîneurs communautaires » ou « assistants. »
- Inclure des possibilités** pour les volontaires de développer des compétences en lien avec le sport et les activités psychosociales.
- Fournir des certificats de formation**, des cartes les identifiant en tant que « entraîneurs communautaires » ou d'autres formes d'accréditation pour les participants aux activités sportives et communautaires.
- Fournir aux volontaires une Boîte à outils** contenant l'équipement de base et des manuels de *Sport pour la protection* sous format portable ou imprimé pour pouvoir organiser des activités de *Sport pour la protection* dans leurs communautés.
- Organiser des réunions régulières** au cours desquelles les jeunes et les volontaires peuvent discuter des principaux enjeux qu'ils rencontrent et y répondre.
- Faciliter les échanges** entre pairs entre les volontaires.



“Au cours des dernières décennies, on a demandé aux athlètes de participer à différentes campagnes, comme la campagne sur le fair-play. Y a-t-il d'autres sujets de plaidoyer que pourraient soutenir les athlètes, les entraîneurs et les animateurs impliqués dans des programmes de *Sport pour la protection*?”



Oui, en effet ! Parfois, les normes sociales ou les politiques gouvernementales limitent l'accès des jeunes au sport ou ont un impact négatif sur l'efficacité des programmes de *Sport pour la Protection*. Nous devons convaincre les décideurs de l'importance du sport pour soutenir les jeunes et de l'importance d'un changement de toute politique ou pratique susceptible de les limiter.

Heureusement, nous n'avons pas besoin de le faire seuls. Les jeunes athlètes eux-mêmes peuvent être des acteurs très puissants ! Les jeunes qui connaissent leurs droits sont souvent des éducateurs enthousiastes – et efficaces – auprès de leurs pairs, de leurs familles, de leurs communautés et groupes sociaux. Ces outils offrent d'excellentes idées sur la manière de mener des actions de plaidoyer de *Sport pour la protection*.”



Table des matières



Avant-propos



L'échauffement



Le barème de notation



Le terrain



Le plan de jeu

Exemples d'outils de plaidoyer



[Sport for Development: Potential Value and Next Steps](#)⁶

[An Advocacy Toolkit: The Education We Want](#) (pouvant être adapté au *Sport pour la protection*.)⁷

[Sport for Development and Peace Youth Advocacy Toolkit](#)⁸

[Sport for Development and Peace and the 2030 Agenda for Sustainable Development](#)⁹

[Enhancing the Contribution of Sport to the Sustainable Development Goals](#)¹⁰

[To Protect Others, Rhobi Used Something Even More Powerful Than Tradition: Her Voice](#)

 Table des matières

 Avant-propos

 L'échauffement

 Le barème de notation

 Le terrain

 Le plan de jeu



“Merci beaucoup, John ! Maintenant que je comprends mieux le processus pour mettre en place des programmes de *Sport pour la protection*, je me sens beaucoup plus prête à travailler avec les jeunes, les membres de la communauté et les autres partenaires et faire en sorte que nos programmes produisent des résultats sur le long terme !”



“Merci, Sara ! Je suis vraiment content de comprendre le potentiel du sport pour améliorer la protection générale des participants ! De mon côté, je ne suis pas un entraîneur, mais je sais maintenant comment on peut utiliser le sport, et surtout que je peux compter sur toi pour me soutenir !”

“Grâce à la Boîte à outils *Sport pour la protection*, nous sommes tous les deux mieux équipés pour aider les jeunes à se sentir inclus, connectés et se sentir bien.



Chaque fois que nous avons besoin de conseils supplémentaires ou d'une remise à niveau, nous pouvons le trouver sur le [site de Olympic Refugee Foundation](#).”

6 Van Eekeren, ter Horst, & Fictorie 2013
7 Edleston, et al. 2014
8 Colucci 2015

9 Dudfield & Dingwall-Smith 2015
10 Lindsey & Chapman 2017

Remerciements

Auteurs: Kristen M. Castrataro et Sara Lim Bertrand de la Fondation Proteknôn pour l'Innovation et l'Apprentissage, avec le soutien de Patrice Cholley du Comité Olympique International

Révisions: Melinda Poustie et Dr. Laurene Graziani de la Fondation Proteknôn pour l'Innovation et l'Apprentissage

Traduction: Fondation Proteknôn pour l'Innovation et l'Apprentissage, avec l'appui technique de Dr. Laurene Graziani

Design graphique: Adèle Prins, PR/NS, www.prinsdesign.co.za

Citation suggérée: Fondation Olympique pour les réfugiés (2021). Boîte à outils *Le Sport pour la Protection: Guide récapitulatif destiné aux partenaires de mise en oeuvre*

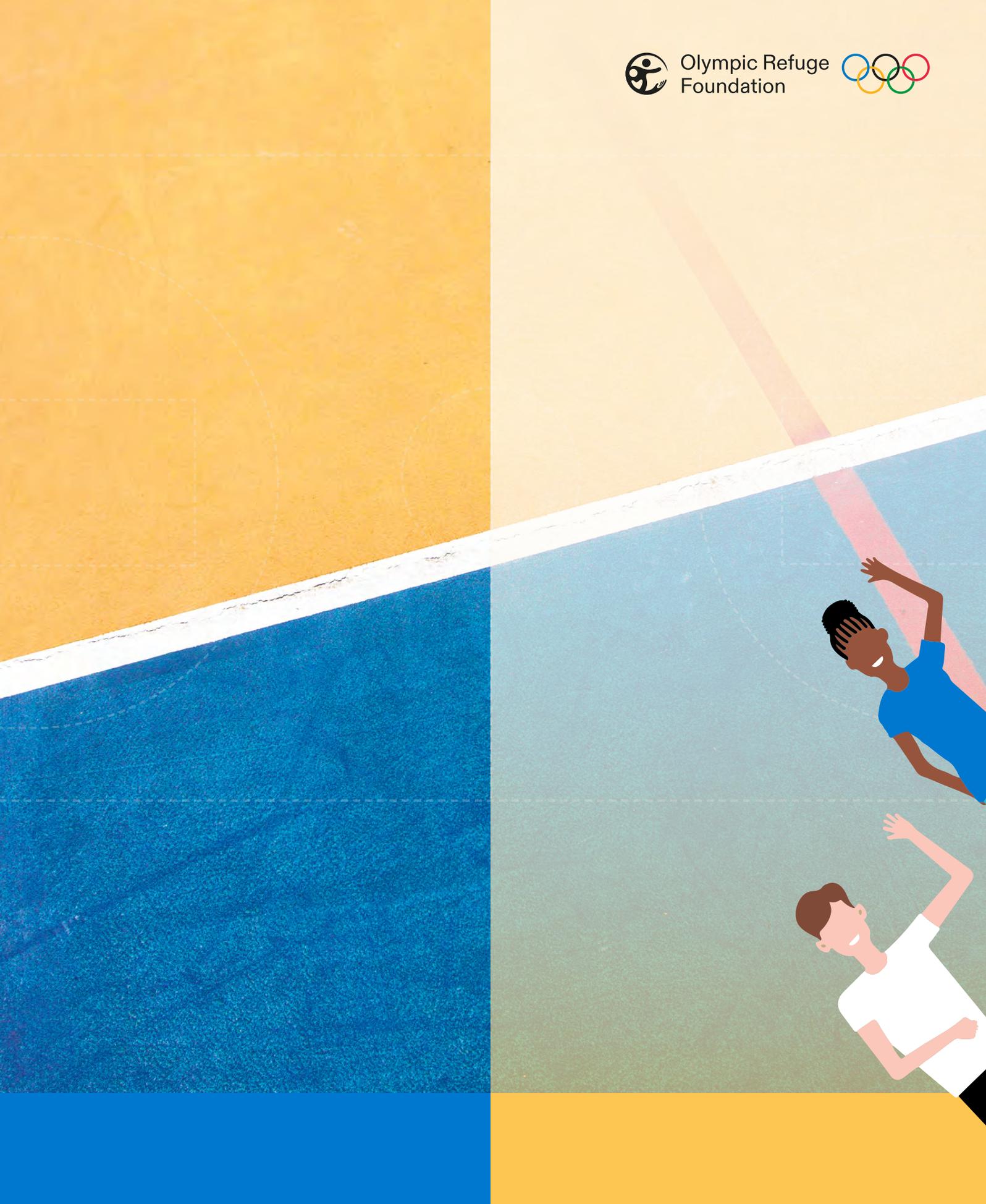


Licence utilisée: Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0. Ce document est la propriété de la Fondation Olympique pour les réfugiés

-  Table des matières
-  Avant-propos
-  L'échauffement
-  Le barème de notation
-  Le terrain
-  Le plan de jeu



Olympic Refugee
Foundation



En partenariat avec



Terre des hommes
Aide à l'enfance.



UNHCR
L'Agence des Nations
Unies pour les réfugiés